

Uccle, le 23 juin 2021
Ukkel, 23 juni 2021

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Laurence Vainsel

Aleksandra Kokaj

**CONSEIL COMMUNAL DU 24 JUIN 2021
GEMEENTERAAD VAN 24 JUNI 2021**

**SÉANCE TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE EN VERTU DE L'ORDONNANCE DE POLICE DU 9 JUIN 2021
AUTORISANT QUE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 24 JUIN 2021 SE TIENNE DE MANIÈRE
VIRTUELLE PAR VIDÉOCONFÉRENCE.**

**ZITTING VIA VIDEOCONFERENTIE KRACHTENS DE POLITIEVERORDENING VAN 9 JUNI 2021 DIE
TOESTAAT DAT DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD VAN 24 JUNI 2021 VIRTUEEL GEHOUDEN WORDT
VIA VIDEOCONFERENTIE**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE](#)
[AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

- 1 Ordonnance de police adoptée par le Bourgmestre en date du 9 juin 2021 autorisant que la séance du Conseil communal du 24 juin 2021 ainsi que les commissions s'y rapportant des 17 et 21 juin 2021 se tiennent de manière virtuelle par vidéoconférence et que les documents administratifs soient transmis par la voie électronique aux conseillers communaux.- Confirmation.

Politieverordening goedgekeurd door de burgemeester op 9 juni 2021 die toestaat dat de zitting van de gemeenteraad van 24 juni 2021 alsook de commissies die ermee samengaan van 17 en 21 juni 2021 virtueel gehouden worden via videoconferentie en dat de administratieve documenten elektronisch aan de gemeenteraadsleden bezorgd worden.- Bekrachtiging.

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 2 [Communication : absence de Mme la Secrétaire communale.- Remplacement. \(Complémentaire\)](#)

[Mededeling : afwezigheid van Mevr. de Gemeentesecretaris.- Vervanging. \(Aanvullend\)](#)

- 3 [Approbation du registre de la séance du Conseil communal du 28 janvier 2021.- report du 27/05/2021](#)
(Complémentaire)

[Goedkeuring van het register van de zitting van de Gemeenteraad van 28 januari 2021.- uitstel van 27/05/2021](#) *(Aanvullend)*

- 4 [Approbation des registres des séances du Conseil communal des 25 février et 25 mars 2021.](#)
(Complémentaire)

[Goedkeuring van de registers van de zittingen van de Gemeenteraad van 25 februari en 25 maart 2021.](#)
(Aanvullend)

- 5 [Marchés publics.- Nouvelle loi communale, article 234, § 3.- Prise pour information des décisions du Collège échevinal.](#)

[Overheidsopdrachten.- Nieuwe gemeentewet, artikel 234, § 3.- Kennisneming van beslissingen van het Schepencollege.](#)

- 6 [A.I.S.U..- Désignation des membres de l'Assemblée générale suite à l'adoption des nouveaux statuts.](#)

[S.W.U..- Aanduiding van de leden van de Algemene vergadering ingevolge het aannemen van de nieuwe statuten.](#)

DÉPARTEMENT ÉTAT CIVIL - DEPARTEMENT BURGERLIJKE STAND

État civil - Burgerlijke stand

- 7 [Simplification administrative.- Convention avec le SPF BOSA. \(l'urgence sera demandée\)](#)
(Complémentaire)

[Bestuursvereenvoudiging.- Overeenkomst met de FOD BOSA. \(de hoogdringendheid zal gevraagd worden\)](#) *(Aanvullend)*

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Mobilité - Mobiliteit

- 8 [Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle pour l'installation de stationnement vélo, de bancs, la végétalisation de l'espace public, l'aménagement de zones \(in\)formelles dédiées au jeu.](#)

[Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel voor de installatie van fietsenstallingen en banken, de vergroening van de openbare ruimte en de aanleg van \(in\)formele speelzones.](#)

- 9 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle pour l'organisation et l'exécution de la mise en accessibilité de l'avenue Bourgmestre Jean Herinckx, dénommées ci-après "voiries", dans le cadre de son Plan d'accessibilité des voiries et des espaces publics.

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel voor de organisatie en de uitvoering om de Burgemeester Jean Herinckxlaan, hierna genoemd "wegen", toegankelijk te maken in het kader van het Toegankelijkheidsplan voor de weg en de openbare ruimte.

- 10 Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Uccle pour l'organisation et l'exécution de petits travaux d'infrastructures dans le cadre du projet d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales en 2021.

Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Ukkel voor de organisatie en de uitvoering van kleine infrastructuurwerken in het kader van het investeringsproject voor de verbetering van de verkeersveiligheid op de gemeentewegen in 2021.

- 11 Police de la circulation routière.- Règlement général complémentaire.- Abrogations.

Politie op het wegverkeer.- Algemeen bijkomend reglement.- Gemeentewegen.- Intrekkingen.

- 12 Police de la circulation routière.- Règlement général complémentaire.- Nouvelles dispositions.

Politie op het wegverkeer.- Algemeen bijkomend reglement.- Nieuwe bepalingen.

Parking - Parking

- 13 Gestion du stationnement payant.- Utilisation de caméras mobiles avec reconnaissance de plaques d'immatriculation dans les zones réglementées sur le territoire d'Uccle.- Demande d'avis.

Beheer van het betalend parkeren.- Gebruik van mobiele camera's met nummerplaatherkenning in de gereguleerde zones op het grondgebied van Ukkel.- Vraag tot advies.

Voirie - Wegen

- 14 Approbation de l'accord-cadre entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune d'Uccle relatif à des travaux d'installation de cinémomètres répressifs et entretien après garantie.

Goedkeuring raamovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente van Ukkel betrekking tot voor het plaatsen en snelheidhandhavingcamera's en onderhoud na waarborg.

- 15 Création d'un chemin vicinal entre la rue Jean Benaets et la chaussée de Saint-Job, conformément au Plan Particulier d'Aménagement n° 55.- Approbation définitive.

Aanleg van een buurtweg tussen de Jean Benaetsstraat et de Sint-Jobsesteenweg, in overeenstemming met

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Sports - Sport

16 Approbation du règlement et du formulaire de demande de chèques-sport.

Approbation du règlement et du formulaire de demande de chèques-sport.

17 Octroi d'un subside extraordinaire au Royal Wellington HTC pour l'installation d'un dispositif PMR.

Toekenning van een buitengewone subsidie aan de Royal Wellington HTC voor de installatie van een voorziening voor mindermobielen.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET POLITIQUE FONCIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN GRONDBELEID

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

18 Propriétés communales.- Avenue Dolez et avenue des Pâturins.- Déplacement partiel du sentier vicinal n° 17.- Echange de terrains.- Désaffectation de l'ancienne assiette, en vue de son aliénation.- Affectation au domaine public du nouveau tracé.- Accord quant au principe et aux conditions de l'opération.- Recours à un notaire.- Approbation du projet d'acte notarié.- Frais liés à l'opération.

Gemeente-eigendommen.- Dolezlaan en Beemdgraslaan.- Gedeeltelijke verplaatsing van de buurtweg nr. 17.- Ruil van terreinen.- Desaffectatie van de oude bedding, met het oog op de vervreemding ervan.- Affectatie tot het openbaar domein van het nieuwe tracé.- Akkoord met het principe en met de voorwaarden van de ruil.- Beroep op een notaris.- Goedkeuring van het ontwerp van notariële akte.- Kosten in verband met de verrichting.

Régie foncière - Grondregie

19 Régie foncière.- Approbation des comptes de la Régie foncière pour l'exercice 2020.

Grondregie.- Goedkeuring van de rekeningen van de Grondregie voor het dienstjaar 2020.

DÉPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT - DEPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT

Architecture - Architectuur

20 Immeuble rue Auguste Danse, 25.- Rénovation du bâtiment.- Assainissement des sous-sol par désorption

thermique.- Approbation du projet, du cahier spécial des charges, de l'estimation, de la procédure de passation du marché.

Gebouw Auguste Dansestraat, 25.- Renovatie van het gebouw.- Sanering van de kelderverdieping door thermische desorptie.- Goedkeuring van het ontwerp, van het bestek, van de raming, van de plaatsingsprocedure van de opdracht.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Education - Onderwijs

21 Enseignement communal.- Enseignement spécialisé.- Ecole du Merlo - filière type 2.

Gemeenteonderwijs.- Gespecialiseerd onderwijs.- School Merlo - Type 2.

22 Enseignement communal.- Pôles territoriaux.

Gemeenteonderwijs.- Territoriale pools.

23 Enseignement communal - Informatique - Achat de matériel via la convention de mandat avec le CIRB – Application de l'article 249, § 1 de la nouvelle loi communale. (l'urgence sera demandée)
(Complémentaire)

Gemeenteonderwijs.- Informatica.- Aankoop van materieel via de mandaatovereenkomst met het ICBG.- Toepassing van artikel 249, § 1 van de nieuwe gemeentewet. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden)
(Aanvullend)

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Culture - Cultuur

24 A.S.B.L. Association Culturelle et Artistique d'Uccle.- Comptes et bilans 2020 et budget 2021.

Vzw Association Culturelle et Artistique d'Uccle.- Rekeningen en balansen 2020 en begroting 2021.

25 A.S.B.L. La Ferme Rose.- Comptes et bilans année 2020 et budget 2021.

V.Z.W. La Ferme Rose.- Rekeningen en balansen 2020 en begroting 2021.

26 Culture.- Chèques Culture.- Approbation du règlement, de la convention entre la Commune et les partenaires culturels et du formulaire de demande.

Cultuur.- Cultuurcheques.- Goedkeuring van het reglement, de overeenkomst tussen het Gemeentebestuur en de culturele partners en het aanvraagformulier.

27 Inventaire du Patrimoine mobilier de la Commune.- Convention avec Urban.brussels.

Inventaris van het roerend cultureel erfgoed van de gemeente.- Overeenkomst met Urban.brussels.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Solidarité internationale - Internationale solidariteit

28 Solidarité internationale.- Adoption symbolique d'une Ouïghoure, Madame Guligeina Taishimaimaiti, par la Commune d'Uccle et soutien en faveur des Droits humains en Chine.

Internationale Solidariteit.- Symbolische adoptie van een Oeigoer, mevrouw Guligeina Taishimaimaiti, door de gemeente Ukkel en steun ten bate van de mensenrechten in China.

29 Solidarité internationale.- Approbation des statuts du Conseil consultatif de la Solidarité internationale (CCSI) d'Uccle.

Internationale Solidariteit.- Goedkeuring van de statuten van de Adviesraad voor Internationale Solidariteit (ARIS) van Ukkel.

Participation citoyenne - Burgerparticipatie

30 Participation citoyenne.- Subside « Coup de Pouce projet citoyen » 2021.- Premier appel à projets.- Subsidies aux organismes au service des ménages.- Paiement.

Burgerinspraak.- Subsidie "Ondersteuning burgerproject" 2021.- Eerste projectoproep.- Subsidies aan instellingen ten dienste van gezinnen.- Vastlegging van de uitgaven.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Recette - Ontvangerij

31 Budget 2020.- Modifications budgétaires n° 98 (service ordinaire) et 99 (service extraordinaire).

Begroting 2020.- Begrotingswijzigingen nrs 98 (gewone dienst) en 99 (buitengewone dienst).

32 Budget 2021.- Modifications budgétaires N°s 2 et 3.

Begroting 2021.- Begrotingswijzigingen Nrs 2 et 3.

33 Compte 2020.

Rekening 2020.

Taxes - Belastingen

- 34 Taxes.- Règlement relatif à l'octroi d'une prime de compensation suite à l'augmentation des centimes additionnels communaux au précompte immobilier.- Modifications.

Taksen.- Reglement met betrekking tot de toekenning van een compensatiepremie ingevolge de verhoging van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing.- Wijzigingen.

DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

Personnel - Personeel

- 35 Statut pécuniaire.- Modifications. (l'urgence sera demandée) *(Complémentaire)*

Geldelijk statuut.- Wijzigingen. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden) *(Aanvullend)*

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Centrale des marchés - Opdrachtencentrale

- 36 Conception d'un projet d'ameublement et aménagement du nouveau centre administratif communal.- Lot 1 (Espaces disposant d'un inventaire exhaustif).- Approbation des conditions d'un marché subséquent : Commande 4.- Application de l'article 234, § 1 de la nouvelle loi communale. (l'urgence sera demandée) *(Complémentaire)*

Ontwerp van een project voor de meubilering en inrichting van het nieuw gemeentelijk administratief centrum.- Perceel 1 (Ruimtes met een exhaustieve inventaris).- Goedkeuring van de voorwaarden van een volgende opdracht : Bestelling 4.- Toepassing van artikel 234, § 1 van de nieuwe gemeentewet. (de hoogdringendheid zal gevraagd worden) *(Aanvullend)*

DÉPARTEMENT AFFAIRES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES - DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Commerce - Handel

- 37 A.S.B.L. Promotion du Commerce et de l'Economie ucquoise.- Compte 2020.

V.Z.W. Promotion du Commerce et de l'Economie ucquoise.- Rekening 2020.

- 38 COVID-19.- Horaires d'ouverture des magasins de nuit.- Prolongation de la dérogation aux heures de fermeture

COVID-19.- Openingsuren van nachtwinkels.- Verlenging van de afwijking op de openingsuren.

Action sociale - Sociale actie

39 "Vélothèque - Fietsbieb".- Convention de soutien financier.

"Velotheek - fietsbieb".- Overeenkomst inzake financiële ondersteuning.

40 A.S.B.L. A.L.E. d'Uccle.- Comptes 2020.

V.Z.W. P.W.A. van Ukkel.- Rekeningen 2020.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Séniors - Senioren

41 Approbation de la Convention de soutien financier à l'A.S.B.L. Bras dessus Bras dessous.

Goedkeuring van de Overeenkomst van financiële ondersteuning aan de V.Z.W. Bras dessus Bras dessous.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Cultes - Erediensten

42 Fabrique d'église International Protestant Church of Brussels.- Budget 2021.- Avis.

Kerkfabriek International Protestant Church of Brussels.- Begroting 2021.- Advies.

43 Fabrique d'église du Précieux Sang.- Budget 2021.- Avis.

Kerkfabriek Kostbaar Bloed.- Begroting 2021.- Advies.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Famille - Familie

44 A.S.B.L. Actions pour les Familles, la Santé et l'Egalité des Chances à Uccle.- Compte 2020.- Budget 2021.

V.Z.W. Actions pour les Familles, la Santé et l'Egalité des Chances à Uccle.- Rekening 2020.- Begroting 2021.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 45 Question écrite de M. Cools sur l'information donnée aux détenteurs d'une carte riverain.
(Complémentaire)
- Schriftelijke vraag van de h. Cools over de informatieverstrekking aan houders van een bewonerskaart.
(Aanvullend)
- 46 Question écrite de Mme Czekalski concernant l'inclusion des personnes aveugles/malvoyantes dans les restaurants et cafés uclois. *(Complémentaire)*
- Schriftelijke vraag van Mevr. Czekalski over de inclusie van blinden/slechtzienden in restaurants en cafés in Ukkel. *(Aanvullend)*
- 47 Question écrite de Mme Czekalski concernant le Plan "lumière" de la commune d'Uccle.
(Complémentaire)
- Schriftelijke vraag van Mevr. Czekalski over het "lichtplan" van de gemeente Ukkel. *(Aanvullend)*
- 48 Question orale de Mme Czekalski : les panneaux de signalisation en espace public.- report du 27/05/2021
- Mondelinge vraag van Mevr. Czekalski : de signalisatieborden in de openbare ruimte.- uitstel van 27/05/2021
- 49 Interpellation de M. Toussaint : Stade national de hockey à Uccle.
- Interpellatie van de h. Toussaint : Nationaal hockeystadion te Ukkel.
- 50 Interpellation de M. Cools : les inondations survenues le 4 juin. *(Complémentaire)*
- Interpellatie van de h. Cools : de overstromingen van 4 juni. *(Aanvullend)*
- 51 Interpellation de Mme Fraiteur : le projet de démolition et de reconstruction du pont de Saint-Job.
(Complémentaire)
- Interpellatie van Mevr. Fraiteur : voornemen om de brug van Sint-Job af te breken en herop te bouwen.
(Aanvullend)
- 52 Interpellation de M. Cools : le projet d'accueillir à Uccle le stade national de Hockey. *(Complémentaire)*
- Interpellatie van de h. Cools : het voorzien van een nationaal hockeystadion te Ukkel. *(Aanvullend)*
- 53 Interpellation de M. Cools : la charte du vivre ensemble destinée au personnel communal.

(Complémentaire)

Interpellatie van de h. Cools : het samenlevingscharter voor het gemeentepersoneel. *(Aanvullend)*

54 Interpellation de M. Hayette : Les jardins du Kinsendael. *(Complémentaire)*

Interpellatie van de h. Hayette : "Les jardins du Kinsendael". *(Aanvullend)*

55 Interpellation de M. Desmet : suppression d'agences bancaires et des distributeurs automatiques de billets de banque. *(Complémentaire)*

Interpellatie van de h. Desmet : afschaffing van bankkantoren en -automaten. *(Aanvullend)*

56 Question orale de M. Cools : l'organisation de commissions de concertation en pleine vacances scolaires. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cools : het organiseren van overlegcommissies tijdens de schoolvakantie. *(Aanvullend)*

57 Question orale de M. Desmet : quid de la "mer d'asphalte" ? *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Desmet : "zee van asfalt", quid ? *(Aanvullend)*

58 Question orale de Mme Czekalski : l'avenir du site Illochroma à Uccle. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Czekalski : toekomst van de Illochromasite te Ukkel. *(Aanvullend)*

59 Question orale de Mme Czekalski : la construction d'un pôle multimodal à la station Albert et la prolongation du tram 7. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Czekalski : bouwen van een multimodaal knooppunt aan het Albertstation en verlenging van tram 7. *(Aanvullend)*

60 Question orale de M. Hayette : publicité à l'école. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Hayette : reclame in de school. *(Aanvullend)*

61 Question orale de M. Hayette : Procès-verbal et registre. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Hayette : Proces-verbaal en register. *(Aanvullend)*

62 Question orale de Mme Vandeputte : Place de Saint-Job version estivale. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Vandeputte : Sint-Jobsplein zomereditie. *(Aanvullend)*

63 Question orale de Mme Vandeputte : Place de Saint-Job - bandes piétonnes. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van Mevr. Vandeputte : Sint-Jobsplein - voetgangerszones. *(Aanvullend)*

64 Question orale de M. Franchimont : Installation de fontaines publiques d'eau potable. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Franchimont : installatie van openbare drinkfonteinen. *(Aanvullend)*

65 Question orale de M. Cools : la publication du Wolvendael au mois de juillet. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. Cools : het julinummer van het Wolvendaelmagazine. *(Aanvullend)*

66 Question orale de M. De Bock : l'impact des travaux de rénovation de l'étang de pêche rue de Linkebeek et leur impact sur certains riverains qui ont vu des fissures apparaître à leurs maisons et la responsabilité de la commune. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. De Bock : de impact van de renovatiewerken aan de visvijver Linkebeekstraat, hun impact op bepaalde buurtbewoners waarvan de huizen scheuren vertonen en de aansprakelijkheid van de gemeente. *(Aanvullend)*

67 Question orale de M. De Bock : la passivité de la commune concernant la réparation de la plaine de jeux du Wolvendael qui se fait attendre depuis plusieurs mois. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. De Bock : passiviteit van de gemeente in verband met de herstelling van het speelpleintje in het Wolvendaelpark die reeds verschillende maanden uitblijft. *(Aanvullend)*

68 Question orale de M. De Bock : la position de la commune concernant le nouveau projet de rénovation/démolition/construction de la propriété Pirenne avenue de Floride actuellement à l'enquête publique. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. De Bock : standpunt van de gemeente in verband met het nieuw renovatie-, afbraak- en bouwproject van de Pirenne-eigendom. *(Aanvullend)*

69 Question orale de M. De Bock : le coût pour la commune du remplacement de la signalisation de panneaux zone 30-zone 50 et l'intégration/report de charges de travail pour les autres tâches des ouvriers communaux. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. De Bock : de kost voor de gemeente voor het vervangen van de verkeersborden zone 30-zone 50 en de weerslag op de werklust van de gemeentearbeiders. *(Aanvullend)*

70 Question orale de M. De Bock : le nombre de personnes mises au travail via la commune et le CPAS (hors article 60) depuis le déconfinement. *(Complémentaire)*

Mondelinge vraag van de h. De Bock : aantal tewerkgestelde personen via de gemeente en het OCMW (exclusief artikel 60) sinds de beëindiging van de lockdown. *(Aanvullend)*